



*Asesorías y Tutorías para la Investigación Científica en la Educación Puig-Salabarría S.C.
José María Pino Suárez 400-2 esq a Lerdo de Tejada, Toluca, Estado de México. 7223898475*

RFC: ATI120618V12

Revista Dilemas Contemporáneos: Educación, Política y Valores.

<http://www.dilemascontemporaneoseducacionpoliticayvalores.com/>

Año: IX Número: 3. Artículo no.:18 Período: 1ro de mayo al 31 de agosto del 2022.

TÍTULO: Aprendizaje del idioma inglés en la educación especial a niños con autismo.

AUTORES:

1. Pas. Karol Janeira Bernal Sención.
2. Dra. Blanca Lilia Ramos González.

RESUMEN: Este es un estudio de carácter documental con enfoque cualitativo dirigido a mostrar la relación que existe entre la enseñanza del idioma inglés como lengua extranjera a niños con Trastorno del Espectro Autista (TEA), clasificado en categorías a priori: Enseñanza del inglés, estrategias metodológicas y uso de las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC). Lo anterior es un recorrido desde la importancia de la enseñanza de la lengua inglesa hasta las nuevas tendencias didácticas que algunos autores rescatan para el aprendizaje de niños con TEA. Es el resultado de la indagación en fuentes primarias y secundarias de información en estudios actuales y *ad hoc* a la temática de la investigación.

PALABRAS CLAVES: educación especial, Trastorno del Espectro Autista, enseñanza del inglés, técnicas de enseñanza.

TITLE: English language learning in Special Education for children with autism.

AUTHORS:

1. Pas. Karol Janeira Bernal Sención.
2. PhD. Blanca Lilia Ramos González.

ABSTRACT: This is a documentary study with a qualitative approach aimed at showing the relationship between the teaching of English as a foreign language to children with Autism Spectrum Disorder (ASD), classified into a priori categories: Teaching English, methodological strategies and Use of Information and Communication Technologies (ICT). The above is a journey from the importance of teaching the English language to the new didactic trends that some authors rescue for the learning of children with ASD. It is the result of the investigation into primary and secondary sources of information in current studies and ad hoc to the research topic.

KEY WORDS: special education, Autism Spectrum Disorder, English teaching, teaching techniques.

INTRODUCCIÓN.

El documento presente muestra las principales características del Trastorno del Espectro Autista, TEA, en adelante, relacionada a la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés. Hoy en día, las nuevas tendencias exigen que la educación sea inclusiva y dinámica; es por ello, que estudios como este son apoyo para los expertos en psicología, educación especial y disciplinas afines en la implementación de modelos y herramientas que ofrezcan un aprendizaje significativo en menores que tengan dicha condición considerada en el DSM-5 (por sus siglas en inglés, Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders).

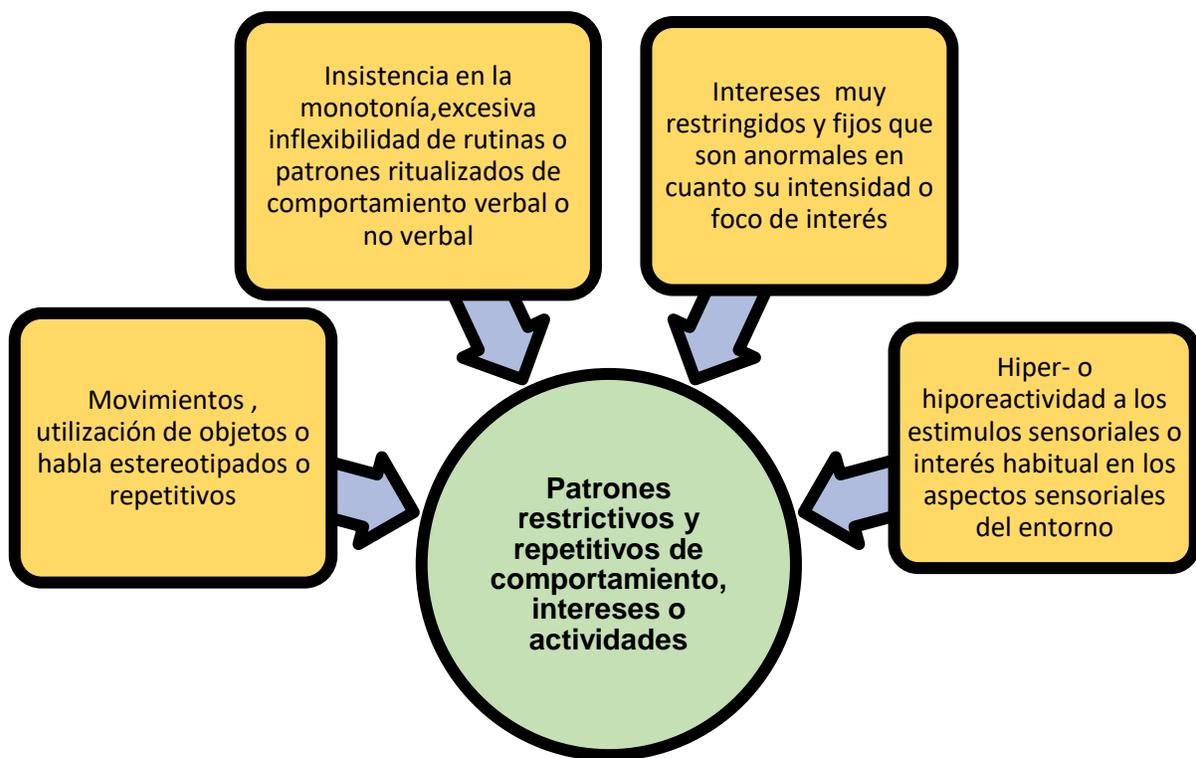
Es de suma importancia, también para los profesionales en lenguas, ya que en el área de docencia necesitan conocer el actuar que deben tener ante los estudiantes con TEA. Por lo anterior, se hará un recorrido por los tópicos relacionados a dichos conceptos.

DESARROLLO.

Según el DSM-V, Diagnostic and Statistical Manual of Mental (2014, p.28) en su apartado de Trastornos del Desarrollo Neurológico, sobre el Trastorno del Espectro del Autismo, lo caracteriza

entre otras cosas, en lo siguiente: “Deficiencias persistentes en la comunicación social y en la interacción social en diversos contextos, manifestado por lo siguiente, actualmente o por los antecedentes.” Cabe aclarar, que se mencionan algunos ejemplos; sin embargo, se hace hincapié en que el TEA es una condición que varía según la gravedad del caso. A continuación, se presenta en la figura 1 alguno de los patrones restrictivos o repetitivos de comportamiento que la Asociación Americana de Psiquiatría incluye en el manual antes mencionado.

Figura 1. Patrones restrictivos y repetitivos de comportamiento, intereses o actividades del TEA.



NOTA: Elaboración propia con información extraída del DSM-V (p.28-29).

<https://www.eafit.edu.co/ninos/reddelaspreguntas/Documents/dsm-v-guia-consulta-manual-diagnostico-estadistico-trastornos-mentales.pdf>

Bonilla & Chaskel (2016) conceptualizan el autismo como “un conjunto de alteraciones heterogéneas a nivel del neurodesarrollo que inicia en la infancia y permanece durante toda la vida. Implica alteraciones en la comunicación e interacción social y en los comportamientos, los intereses y las actividades” (p.19).

El autismo a través de la historia en la psicología ha pasado de ser considerado como un síntoma de la esquizofrenia hasta lo que en la actual se reconoce como un trastorno neurológico. Es imprescindible que los expertos en educación en diversas ramas, en este caso, en idiomas, sepan distinguir que cada caso se manifiesta de forma diferente a través de diversos síntomas, y por lo tanto, sin un diagnóstico adecuado, algunos niños podrían pasar inadvertidos al padecer el TEA.

(Blanca Martos, 2019) “Es imprescindible contar con diferentes profesionales como psicólogos, pedagogos, logopedas, terapeutas, psicomotricistas, etc., para perfeccionar el proceso de aprendizaje de niños/as autistas, que debe ser aplicado de manera coordinada” (p.8). Actualmente, la educación es transversal, y por ello, implica el uso de conocimientos de diversas disciplinas pero no solo para el alumno, sino también para el docente.

No solo se pretende conceptualizar el TEA, sino hacer un recorrido por las principales herramientas que ayuden a descifrarlo y a construirlo como una nueva forma de impartir conocimiento; el docente de inglés será capaz de verlo como un reto y no como un obstáculo para su labor, ya que existen diversas vías para trabajarlo según cada caso y las posibilidades de las diversas instituciones, en el caso de estas letras, enfocándose a la educación de niños en edad preescolar o primaria.

Citando a Etchepareborda (2001): “El primer paso o primer nivel es la detección clínica del trastorno y se denomina detección. Siempre que se tenga una detección positiva o bien se presenten dudas sobre la misma, se pasará a un segundo paso o segundo nivel: el diagnóstico del espectro autista, el cual considera básicamente el comportamiento social, el lenguaje, la invariabilidad y la cognición (p.177).

Esto se relaciona a la necesidad de que los profesores de lenguas extranjeras puedan detectar primero el caso, para tomar estrategias al respecto, ya que sin el conocimiento que les permita discernir que algo es inhabitual en su proceso de enseñanza-aprendizaje, en adelante E-A, no será posible mejorar su proceder. A continuación, se detalla en diversas categorías como se puede atender la situación planteada.

Metodología.

Para la realización del trabajo, se adoptó una metodología cualitativa de carácter documental. Al respecto, sobre la investigación documental Gómez, (2011) señala lo siguiente: “Teniendo en cuenta los fundamentos sobre los cuales se construye una investigación así concebida, se evidencia la complejidad del proceso y el cuidado y la rigurosidad que exige especialmente en el ámbito del análisis y la interpretación, competencias esenciales propias de quien desea lograr objetivos concretos y novedoso en el mundo de la investigación” (p.232).

Esta investigación se llevó a cabo mediante la consulta de diversas fuentes de información, tanto electrónica como impresa, entre las que destacan libros, revistas científicas, memorias, anuarios, registros institucionales y manuales médicos. Precedido de esta búsqueda, se clasificaron las siguientes categorías *a priori* según la relación de la temática del estudio.

Categoría	Objetivo
Enseñanza del inglés	Conocer la naturaleza de la enseñanza del inglés como práctica docente en la educación de los niños.
Estrategias metodológicas	Comprender las principales estrategias didácticas utilizadas por diversas instituciones educativas en la enseñanza del inglés dirigida a niños con TEA.
Uso de las TIC	Mostrar el papel que tienen las Tecnologías de la Información y Comunicación en la enseñanza de lenguas extranjeras desde la educación en TEA.

Tabla 1. Categorías a priori del estudio. NOTA: Elaboración propia.

Resultados.

Tras el proceso de indagación, discernimiento, clasificación y análisis de la información, los resultados de la bibliografía, en estas categorías, se presentan mediante una serie de afirmaciones argumentadas según los hallazgos, a continuación:

Enseñanza del inglés.

En los tiempos actuales, el aprendizaje de una segunda lengua es visto como un conocimiento no sólo necesario, sino en muchos casos, obligatorio. Los seres humanos se desenvuelven en diversos contextos y para comprender mejor su medio propio es importante la adquisición de las lenguas. El inglés al ser la lengua más hablada en el mundo cumple un papel fundamental en la interacción social de las comunidades. Fleta Guillén, (2006, p. 53-54) destaca que: “Los humanos, además de alcanzar el dominio del lenguaje nativo, tenemos la capacidad potencial de aprender una o varias lenguas segundas y los estudios que giran en torno a la adquisición del lenguaje no nativo intentan explicar cómo se aprende un segundo sistema de reglas y cómo esas dos o más gramáticas se relacionan en la mente del aprendiz”.

Cada país, vive su proceso en la adaptación de la enseñanza del idioma inglés, desde su inclusión a los sistemas de educación pública, hasta el diseño de los planes de estudio que rigen dicha lengua en su curricula. “En México, el inglés se enseña de manera obligatoria desde 1926 en las escuelas secundarias públicas. A partir de 1992, algunos estados comenzaron a desarrollar programas de inglés en escuelas primarias bajo su propia iniciativa” (Reyes Cruz, Murrieta Loyo, y Hernández Méndez, 2011, p.169).

En el presente documento, se toman algunas metodologías utilizadas en diversos países dirigidas a niños con Trastorno del Espectro Autista (TEA), lo cual da un panorama holístico de los escenarios en que las herramientas en la docencia para las lenguas puede cambiar. Aunado a esto, McBride (2009) sostiene que: “En la investigación del éxito, que diferentes prácticas de la enseñanza de

segundas lenguas tienen en diferentes contextos, los estudiantes son de especial importancia, ya que ellos constituyen el factor principal que define la esencia de las diferencias entre los contextos” (p.97).

Trabajar con los niños implica una base no solo lingüística, sino psicopedagógica, que coloque a los profesores en un ambiente de acercamiento al aprendizaje por ellos mismos.

Las particularidades del inglés fluctúan entre los discentes de mayor edad y los jóvenes; sin embargo, entre los menores, las instrucciones deben ser claras y concisas, ya que estas son la base para el mejoramiento de esa lengua en la etapa adulta. Ricoy & Álvarez-Peréz (2016, p.390) plantean que: “A menudo el aprendizaje de una lengua extranjera no requiere del mismo método y componentes curriculares con todo el grupo”. Por ello, es necesario que los profesionales en la enseñanza del inglés sepan actuar ante las situaciones y adaptaciones curriculares que surjan.

Dos de los enfoques más conocidos en la enseñanza del inglés y que menciona en su trabajo Morales Rios & Ferreira Cabrero, (2008, p. 100-101) son la enseñanza basada en tareas y el aprendizaje cooperativo; sin embargo, tomando en cuenta la enseñanza dirigida a estudiantes con TEA, este trabajo presenta en la siguiente categoría algunas propuestas dirigidas específicamente a quienes padecen dicha condición.

Estrategias metodológicas.

Blanca Martos (2019) en su trabajo propone, en la enseñanza del inglés en niños de primaria, el uso de “[...] recursos innovadores como son los pictogramas y la musicoterapia para favorecer que el proceso de enseñanza-aprendizaje sea motivador al alumnado” (p.3). Es importante destacar, que muchos de los licenciados en la enseñanza de esta lengua, pueden encontrar en las diversas instituciones donde laboren alumnos con TEA u otras condiciones, y por ello, su abanico de estrategias debe ser amplio y adaptable.

Alvarado Jiménez, Alvarado López, Ortiz Romero, & Parada González (2015) proponen en su artículo tres opciones para trabajar con los menores, las dos primeras evocadas a las TIC, y la última dirigida al uso de flashcards; es decir, tarjetas y libros, con imágenes, los cuales pueden ser hechos de forma manual y utilizando cosas de puedan representar un interés para los niños a los que se les está enseñando el nuevo idioma, mientras que otros autores como Peña Chavez (2016), en su trabajo de tesis, explica detalladamente como la metodología Waldorf es una opción para trabajar la enseñanza de la lengua inglesa en niños autistas, y en ella describe como esta metodología se usa en los casos con TEA.

En ese sentido, la autora expresa que el aprendizaje se basa en juegos y la producción oral, no priorizando la traducción ni la explicación gramatical. Peña Chavez (2016, p.21) menciona que el alumno no es sometido a pruebas o exámenes, y el profesor analiza su evolución diariamente en el aula; tampoco existe una estructura de dirección piramidal, en cambio hay un consejo en donde todos los maestros participan; los padres de familia tienen un rol participativo en la educación de sus hijos, las asignaturas se relacionan unas con otras y los alumnos pueden llevar diversos talleres.

Desde otro enfoque, Esparza-Choto, Jima-Pardo, & Tenelanda-López (2021) en su estudio señalan a la Arteterapia como una técnica óptima para que los pacientes con autismo puedan adquirir el idioma inglés, en el cual señalan que: “En el caso de los niños con autismo, esta técnica mejorará su aprendizaje y hará que ellos tengan una enseñanza más interactiva y de mejor aceptación acorde al grado de autismo” (p.236). Esta técnica no solo ayuda a apoderarse del conocimiento sino que posee elementos psicoterapéuticos para propiciar el bienestar emocional en los niños.

Estas son algunas de las metodologías propuestas por diversos especialistas para utilizarlas en el idioma del inglés y el proceso de los niños con TEA, es necesario tomar en cuenta los factores externos de cada caso y convenir el que mejor responda a las necesidades de los alumnos.

Uso de las TIC.

Con el paso del tiempo, la evolución en la atención a niños con Trastorno del Espectro Autista (TEA) también se ha visto envuelta en las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC, en adelante), y múltiples autores han desarrollado formas de usar dichos elementos para la enseñanza del idioma. Terrazas Acedo, Sánchez Herrera, & Becerra Traver (2016) en su estudio de tipo descriptivo recopilaron una extensa tabla en la cual enlistó las siguientes herramientas tecnológicas, basadas en las necesidades educativas especiales de las personas con TEA, describiendo sus autores, destinatarios, objetivos, metodología y referencia, las cuales a *grosso modo* son: Herramientas basadas en los Sistemas de Comunicación Alternativa y Aumentativa (SCAA), Open Book: Programa que facilita la comprensión lectora, Aplicaciones que favorecen el desarrollo del lenguaje corporal y el autoreconocimiento, Zac Browser: Navegador web específico para personas con TEA, Proyect@ Emociones: Programas para estimular el desarrollo de la empatía, Aprende con Zapo: Software educativo para la enseñanza de habilidades emocionales y sociales, PICAA: Plataforma de apoyo al aprendizaje, Voy a hacer como si...: Juego de realidad virtual para la comprensión de la imaginación, Las aventuras de Topy: Cuento interactivo para trabajar la memoria comprensiva, visual y auditiva, Sígueme: Aplicación que estimula la captación de atención y la adquisición del significado, Programas para trabajar la estructuración y la comprensión temporal (Terrazas Acedo, Sánchez Herrera, & Becerra Traver, 2016, p.105-132).

La era globalizada ha permitido que el uso de la digitalización sea accesible a los alumnos con TEA, y por lo tanto, les brinda herramientas que años atrás los alumnos con ese mismo trastorno no tenían. Martín González (2017) afirma sobre el proceso de aprendizaje de los niños con TEA que: “En ocasiones, los procesos y tareas más fáciles, y que en principio al resto de las personas no les resulta complicado, para ellos puede ser una tarea de gran dificultad, por lo que las TIC pueden abrir la puerta

a un inmenso mundo de posibilidades para mejorar la calidad de vida y atención de los alumnos con TEA, consiguiendo de tal manera la igual de posibilidades” (p.30).

Esto se relaciona a la necesidad de elegir aplicaciones o programas que ayuden y motiven a esos niños a alcanzar los objetivos en relación con su proceso desde el TEA y en sus logros personales. García Guillén, Garrote Rojas, & Jiménez Fernández (2016), después de una revisión exhaustiva en diversas fuentes de información, clasificaron distintas aplicaciones dirigidas a niños con TEA y que pueden ser descargadas en diversos dispositivos. Tras excluir y analizar un gran número, seleccionaron 35 aplicaciones, clasificándolas de la siguiente manera:

- a) Aplicaciones para la comunicación y el lenguaje.
- b) Aplicaciones para las emociones, la interacción/comportamiento social.
- c) Aplicaciones para el juego y el ocio.
- d) Aplicaciones de herramientas de apoyo (García Guillén, Garrote Rojas, & Jiménez Fernández, 2016, p. 144).

Lo anterior, considerando los aspectos en que cada aplicación puede incidir en la mejor del niño desde diversas áreas.

Otro ejemplo de uso de las TIC en las personas con TEA es el que explican, Martín, Méndez, Hervás, & Bautista (2018) con PICTAR, la cual es una aplicación que como característica principal “la aplicación no sólo permite crear materiales basados en pictogramas de una manera cómoda y sencilla, sino que incluye capacidades de traducción de texto a pictogramas para facilitar el trabajo del usuario” (Párr. 1).

Para el trabajo con la enseñanza del inglés, las pantallas táctiles, bocinas y aparatos tecnológicos, son un apoyo no solo en las instituciones educativas sino en las casas para el reforzamiento del aprendizaje. “Debería ser posible la enseñanza mediante pantallas táctiles con juegos recreativos como actividades de apoyo” (Villafuerte Holguín & Alonzo Rezabala, 2020, p.67).

CONCLUSIONES.

Para sintetizar, como se puede observar en la recapitulación de toda la información obtenida en esta investigación, el autismo es una problemática que no es ajena a nuestra realidad como sociedad mexicana, puesto que, al no tratarse desde la formación en los futuros maestros de lenguas, en la mayoría de los casos, muchas veces se desconoce de quien la padece al no saber detectarlo y canalizarlo a los profesionales correspondientes.

En la educación, normalmente no hay orientación psicológica en donde el profesional detecte estos focos rojos en los educandos; por otro lado, en la educación privada, donde en su mayoría sí existe esta orientación psicológica que apoya a los docentes en lenguas, y para poder interactuar con este tipo de alumnos hace falta una guía pedagógica o mayores especificaciones para el correcto aprendizaje del alumnado. Es de suma importancia, una actualización en los planes de estudio donde se forman los docentes en lenguas extranjeras, y así poder dar frente al reto de la enseñanza a personas con este trastorno; esta correcta formación ayudará a los profesores a utilizar adecuadamente los métodos de aprendizaje y las TIC.

El autismo es una condición que históricamente ha ido evolucionando en su tratamiento, y por lo tanto, es necesario adherirse a las nuevas tendencias educativas que permitan a los niños una educación actual y de calidad.

Este trabajo invita a seguir indagando sobre esta situación para brindarles a las personas con autismo la posibilidad gradual de adquirir conocimiento mediante el idioma inglés y seguir apostando por la igualdad en la educación inclusiva.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.

1. Villafuerte Holguín, J., & Alonzo Rezabala, M. (2020). Pantallas táctiles y enseñanza del inglés a niños con trastorno por déficit de atención: prácticas idiomáticas y juegos recreativos. *apertura*, Volumen 12, número 2, pp. 52-73.

2. Alvarado Jiménez, D., Alvarado López, A., Ortiz Romero, M., & Parada González, F. (2015). La Enseñanza del Inglés en la Educación Especial. Sexto Foro de la Red de Servicio Social Sureste de la Anuies, pp. 42-47.
3. Blanca Martos, M. (2019). El autismo y la enseñanza de Inglés: un caso práctico [Tesis]. España: Universidad de Jaén. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.
4. Bonilla, M., & Chaskel, R. (2016). Trastorno del espectro autista. Programa de Educación continua en Pediatría. Sociedad Colombiana de Pediatría, 19-29.
5. DSM-V. Diagnostic and Statistical Manual of Mental . (2014). 299.00 (F84.0) Trastorno del espectro del autismo. Traducción: Burg Translations, Inc.
6. Esparza-Choto, M., Jima-Pardo, Y., & Tenelanda-López, D. (2021). Asociación entre el conocimiento de docentes sobre arteterapia y el proceso de enseñanza –aprendizaje de inglés en niños con autismo. Polo del conocimiento, Edición núm. 58 Vol. 6, No 5 pp. 236-247.
7. Etchepareborda. (2001). Perfiles neurocognitivos del espectro autista. Revista de Neurología Clínica, 2 (1): 175-192.
8. Fleta Guillén, M. (2006). Aprendizaje y técnicas de enseñanza del inglés en la escuela. Encuentro. Revista de investigación e innovación en la clase de idiomas., pp..51–62.
9. García Guillén, S., Garrote Rojas, D., & Jiménez Fernández, S. (2016). Uso de las TIC en el Trastorno de Espectro Autista: aplicaciones. edmetic, Revista de Educación Mediática y TIC, pp. 134-157.
10. Gómez, L. (2011). Un espacio para la investigación documental. Revista Vanguardia Psicológica Clínica Teórica y Práctica, Año 1, Volumen 1, Numero 2, octubre-marzo, pp. 226-233 ISSN 2216-0701.

11. Martín González, E. (2017). Autismo y nuevas tecnologías: una propuesta para la asignatura de inglés [Trabajo de Master]. Universidad de Salamanca.
12. Martín, A., Méndez, G., Hervás, R., & Bautista, S. (2018). PICTAR: Una herramienta de elaboración de contenido para personas con TEA basada en la traducción de texto a pictogramas. Interacción.
13. McBride, K. (2009). Percepciones estudiantiles sobre las técnicas utilizadas en la enseñanza del inglés como lengua extranjera. Revista UNIVERSUM, pp. 94-112.
14. Morales Rios, S., & Ferreira Cabrero, A. (2008). La efectividad de un modelo de aprendizaje combinado para la enseñanza del inglés1 extranjera: estudio empírico. RLA. Revista de Lingüística Teórica y Aplicada, pp. 95-118.
15. Peña Chavez, T. (2016). Metodología waldorf en la enseñanza de lengua extranjera inglés en niños autistas de 1ro a 7mo AÑO DE E.G.B., Centro Educativo “El Puente de Steiner”, Mirasierra, Quito, Pichincha, Período 2014 – 2015. [Tesis] . Quito.
16. Reyes Cruz, M., Murrieta Loyo, G., & Hernández Méndez, E. (2011). Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza del inglés en escuelas primarias. Revista Pueblos y fronteras digital, v.6, n.12, diciembre 2011-mayo 2012.
17. Ricoy, M.-C., & Álvarez-Peréz, S. (2016). La enseñanza del inglés en la educación básica de personas jóvenes y adultas. Revista mexicana de investigación educativa, 21(69), 385-409.
18. Terrazas Acedo, M., Sánchez Herrera, S., & Becerra Traver, M. (2016). Las TIC como herramienta de apoyo para personas con Trastorno del Espectro Autista (TEA). Revista nacional e internacional de educación inclusiva, pp. 102-136.

DATOS DE LOS AUTORES.

1. Karol Janeira Bernal Sención. Egresada de la Licenciatura en Idiomas de la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco. México. Correo electrónico: karolbernal97@hotmail.com

2. Blanca Lilia Ramos González. Doctora en Educación. Profesora Investigadora Asociada “C” de Tiempo Completo en la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco (UJAT); así como Profesora investigadora en la Universidad Tecnológica de Tabasco (UTTAB), México. Correo electrónico: azulblanca24@hotmail.com

RECIBIDO: 20 de febrero del 2022.

APROBADO: 22 de abril del 2022.